

DOCUMENT IMPORTANT  
A CONSERVER A  
PORTEE DE MAIN

# SAINT ETIENNE DE CUINES

## DICRIM

DOCUMENT D'INFORMATION COMMUNAL SUR LES RISQUES MAJEURS

### RISQUES MAJEURS : LES REFLEXES



HAZARDS : REACTIONS

## L'ALERTE

*The alarm*

### Risques industriels : ARKEMA – LES ATTIGNOURS



**La Sirène PPI:** elle émet un son caractéristique de **3 séquences d'1 minute 41** séparées par un **intervalle de 5 secondes** en cas de déclenchement du PPI ; elle est testée tous les premiers mercredi du mois à midi.

Ce signal est complété par un **message téléphonique**.

Si vous entendez cette sirène, **confinez vous** et écoutez la radio **103.9 FM**

*The sirens are going off : protect yourself from the outside air by confinement*

### AUTRES RISQUES MAJEURS

En cas d'évènement majeur, une Cellule de Crise communale se réunit et organise l'alerte de la population. En fonction de la nature de l'évènement, l'alerte peut être donnée par différents **moyens d'alerte** :

**L'Avertisseur de Brume :** un son continu de corne de brume est diffusé

**Danger. Mettez-vous à l'écoute des informations** orales qui vont vous être immédiatement **diffusées avec l'Ensemble Mobile d'Alerte** ou **par oral**

*You hear a continuous foghorn hoot : Danger. Be ready to listen to instructions*



**L'Ensemble Mobile d'Alerte (EMA) :** un porte-voix fixé sur un véhicule circule en diffusant un message oral pour tous types de risques

**Ecoutez PUIS suivez les consignes diffusées**

*You hear a megaphone : listen to the instructions AND THEN apply them*

### La Radio et la Télévision

France Bleu Pays de Savoie diffuse des informations en cas de risque majeur

Ecoutez le **103.9 FM**

*The radio and the television broadcast information*



# LES BONS REFLEXES EN CAS D'EVENEMENT MAJEUR SUR LA COMMUNE DE SAINT ETIENNE DE CUINES

How to react in case of hazard

## DANS TOUS LES CAS



Ecoutez la radio France  
Bleu Pays de Savoie  
103.9 FM

Pour vous informer de  
l'évolution de la situation  
Listen to the radio to  
get information



Ne téléphonez pas  
sauf en cas  
d'urgence

Do not  
phone  
Pour libérer les lignes  
pour les secours



N'allez pas  
chercher vos  
enfants à l'école

Leurs enseignants  
s'en occupent !



Pensez à venir en aide aux personnes vulnérables  
Think of fragile people

## NUMEROS UTILES

### NUMEROS D'URGENCE *Emergency phone numbers*

Numéro d'urgence européen <b>112</b>	Urgence Médicale : <b>15</b>	Sapeurs Pompiers : <b>18</b>	Gendarmerie : <b>17</b>
---	---------------------------------	---------------------------------	----------------------------

PUIS en cas de constatation d'un phénomène majeur

Mairie de Saint Etienne de Cuines : 04 79 56 22 38

### Inondations Arc - Glandon *Floods*



Fermez les portes,  
fenêtres, soupiraux



N'allez ni  
sur les berges  
ni sur les ponts



ARC : Gagnez les  
hauteurs en vous  
éloignant du cours d'eau



GLANDON :  
Eloignez vous du  
cours d'eau SINON  
Montez à pied  
dans les étages

### Avalanches



Renseignez-vous



Soyez vigilants  
Evitez les  
randonnées en  
montagne



Fermez les ouvertures  
et les volets  
orientés à l'amont



Rentrez chez vous

### Mouvements de terrain *Landslides*



Coupez le gaz  
et l'électricité



Evacuez les  
locaux touchés.



Eloignez-vous  
de la zone  
dangereuse

### Séismes *Earthquakes*



Si vous êtes à l'intérieur,  
abritez-vous sous un  
meuble solide



Si vous êtes à l'extérieur,  
éloignez-vous des bâtiments



Coupez le gaz et  
l'électricité



Evacuez les  
locaux touchés

### Phénomènes Météo *Meteorological phenomena*



Renseignez-vous



Soyez vigilants

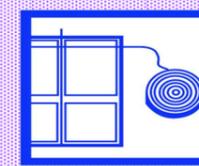


Rentrez chez vous  
Fermez les  
ouvertures et  
les volets

### Accidents Industriels ou Nucléaires *Industrial or Nuclear accidents*



Enfermez-vous  
rapidement dans le  
bâtiment le plus proche



Fermez et calfeutrez les  
portes, fenêtres et  
ventilations



Ne fumez pas  
Ni flamme,  
ni étincelle

### Accidents Matières Dangereuses *Carriage of Dangerous Goods Accidents*



Eloignez vous de  
la zone  
dangereuse



Ecoutez  
les consignes des  
autorités



Ne fumez pas  
Ni flamme,  
ni étincelle

### Rupture du barrage de Bissorte *Dam breaking*



Gagnez les  
hauteurs

## A PREPARER EN CAS D'ALERTE

*Things to prepare in case of alarm*

pour pouvoir évacuer ou se confiner rapidement en cas de besoin

<b>Papiers personnels et médicaments</b> (traitement quotidien), <b>vêtements de rechange et couvertures</b> <i>Identity card, medicines, cloths and blankets</i>	Matériel de confinement : ruban adhésif, serpillières pour colmater le bas des portes, radio à piles, etc.
Barres énergétiques et eau, lampe de poche	<b>Pensez à vos animaux domestiques</b>

## IDENTIFICATION DES INTERVENANTS DE LA CELLULE DE CRISE COMMUNALE



Sur le terrain, vos interlocuteurs seront les personnes vêtues d'un gilet fluorescent siglé « PCS » et « Plan Communal de Sauvegarde – Saint Etienne de Cuines »



## RECENSEMENTS

- **Personnes à mobilité réduite, à haut risque vital ou sensibles en cas de canicule**

Dès à présent, signalez-vous en Mairie pour recevoir une aide spécifique en cas d'événement majeur. Vos informations resteront confidentielles.

- **Accueil et hébergement des déplacés chez l'habitant**

En situation d'alerte, une partie des habitants peut être évacuée. Si vous acceptez d'accueillir temporairement des personnes chez vous, signalez-vous en Mairie dès à présent

! Pensez aussi à prévenir la Mairie en cas de changement.

## POUR TOUT RENSEIGNEMENT COMPLEMENTAIRE

sur ce document ou sur les risques majeurs

Contactez la **Mairie de Saint Etienne de Cuines**

Site Internet du Syndicat du Pays de Maurienne : [www.maurienne.fr](http://www.maurienne.fr)

Portail du Ministère, dédié à la prévention des risques majeurs : [www.prim.net](http://www.prim.net)